

① Istruzioni

## Radiosveglia radiocontrollata con display a matrice

N. ord. 1208059

### Uso previsto

Questo prodotto serve a visualizzare l'ora e la data. Inoltre indica la temperatura dell'ambiente. Mediante un ricevitore DCF integrato, l'ora viene impostata automaticamente. Un utilizzo diverso da quello descritto in precedenza potrebbe danneggiare il prodotto e comportare rischi associati quali cortocircuiti, incendio, scosse elettriche ecc. Il prodotto non deve essere modificato o ricostruito.

Le indicazioni di sicurezza devono essere assolutamente osservate. Questo prodotto è conforme a tutte le normative nazionali ed europee vigenti. Tutti i nomi di società e prodotti sono marchi commerciali dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti riservati.

### Fornitura

- Radiosveglia
- Istruzioni

### Significato dei simboli



Questo simbolo indica particolari pericoli connessi alla movimentazione, all'utilizzo o al funzionamento.



Il simbolo della "Freccia" indica che ci sono suggerimenti e indicazioni speciali relativi al funzionamento.

### Indicazioni di sicurezza



**Leggere l'intero manuale d'uso in quanto contiene importanti informazioni per il funzionamento.**

**La garanzia decade in caso di danni dovuti alla mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso! Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni consequenziali!**

**Non ci assumiamo alcuna responsabilità in caso di danni a cose o a persone causati da un utilizzo inadeguato o dalla mancata osservanza delle indicazioni di sicurezza! In tali casi decade ogni diritto alla garanzia!**

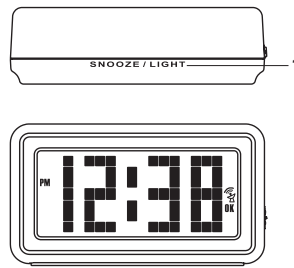
- Per motivi di sicurezza non è consentito lo spostamento fatto autonomamente e/o la modifica dell'apparecchio.
- Non esporre il prodotto ad alte temperature, umidità, forti vibrazioni o elevati carichi meccanici.
- In caso di dubbi circa il funzionamento o la sicurezza del prodotto, contattare un tecnico.
- Questo prodotto non è un giocattolo e deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini. Utilizzare il prodotto solo fuori dalla portata dei bambini; il prodotto contiene piccole parti che possono essere ingerite, nonché una batteria.
- Non lasciare incustodito il materiale da imballaggio. Potrebbe diventare un giocattolo pericoloso per i bambini.
- Maneggiare il prodotto con cura: esso può essere danneggiato da urti, colpi o cadute accidentali, anche da un'altezza ridotta.
- Osservare le istruzioni di sicurezza supplementari nei singoli capitoli di questo manuale.

### Note sulle batterie/batterie ricaricabili



- Tenere le batterie/batterie ricaricabili fuori dalla portata dei bambini.
- Non lasciare le batterie/batterie ricaricabili in giro; c'è il rischio di ingestione da parte dei bambini o degli animali domestici. Se ingerite, consultare immediatamente un medico.
- Nel caso in cui la pelle dovesse venire a contatto con batterie/batterie ricaricabili danneggiate o che presentano perdite, si possono verificare ustioni. Per questo motivo è necessario utilizzare idonei guanti protettivi.
- Le batterie/batterie ricaricabili non devono essere cortocircuitate, aperte o gettate nel fuoco. Rischio di esplosione!
- Non ricaricare batterie normali, non ricaricabili. Rischio di esplosione! Caricare solo batterie/batterie ricaricabili intese per tale uso. Utilizzare un caricabatterie idoneo.
- Prestare attenzione alla corretta polarità (più/+ e meno/-), quando si inseriscono le batterie.

### Parti e controlli



- |                        |                 |
|------------------------|-----------------|
| (1) Tasto SNOOZE/LIGHT | (5) Tasto -     |
| (2) Tasto MODE         | (6) Tasto RESET |
| (3) Tasto +            | (7) Selettore   |
| (4) Tasto WAVE/SET     |                 |

### Inserimento/sostituzione delle batterie/batterie ricaricabili

- Aprire il vano batterie sul retro dell'alloggiamento e inserire tre batterie di tipo AAA/Micro facendo attenzione alla polarità.
- La corretta polarità è indicata nel vano batteria.
- Richiudere il vano batterie.
- Dopo l'inserimento delle batterie, il simbolo della torre radio inizia a lampeggiare sul display.
- Quindi la radiosveglia radiocontrollata effettua un tentativo di ricezione del segnale DCF (si veda il capitolo "Ricezione DCF").
- La sostituzione delle batterie è necessaria quando l'indicazione sul display diventa più scura o sul display non viene visualizzato più nulla.



È possibile anche l'utilizzo di batterie ricaricabili. Mediante una bassa tensione di funzionamento (batteria ricaricabile = 1.2 V, batteria = 1.5 V) e la bassa capacità riduce il tempo di funzionamento di molto.

Quando sul display non appare alcuna indicazione concreta, premere il tasto RESET (7) con un oggetto appuntito (ad es. con una graffetta raddrizzata), per attivare la funzione Reset. Ciò ripristina il processore interno e può riprendere a funzionare normalmente.

### Ricezione DCF

- Dopo l'inserimento delle batterie l'orologio cerca automaticamente il segnale DCF. Ciò è indicato dal simbolo della torre radio lampeggiante sul display.
- Normalmente questa procedura di sincronizzazione viene completata in circa dieci minuti.
- Non appena il segnale DCF è decodificato, sul display appare OK e l'ora attuale.
- Durante il periodo estivo è inoltre visualizzato "DST" (=Daylight Saving Time).



Il rilevamento del segnale e la sua valutazione possono richiedere qualche minuto. In questo arco di tempo non muovere la radiosveglia. Non premere alcun tasto o interruttore!

Una cattiva ricezione è prevista ad esempio in caso di pareti spesse, finestre con vetro isolante metallizzato, costruzioni in cemento armato, rivestito di carta da parati speciali o in camere cantina.

Se dopo 10 minuti, non viene visualizzata l'ora corrente, cambiare la posizione dell'orologio a muro radiocontrollato e avviare di nuovo manualmente la ricezione DCF (si veda il capitolo "Tentativo di ricezione DCF manuale"). vedere la sezione "DCF test manuale di ricezione".

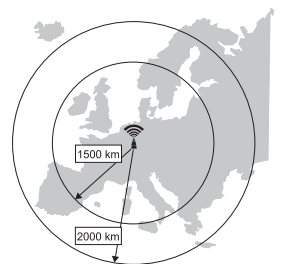
I tentativi di ricezione per la sincronizzazione automatica giornaliera con l'orario DCF sono eseguiti tra le 2:00 e le 3:00. Se non è ricevuto alcun segnale, l'indicazione OK scompare dal display e l'orologio effettua ogni tre ore un rinnovato tentativo di ricezione.

Un tentativo riuscito di ricezione al giorno è sufficiente per mantenere la deviazione a meno di un secondo.

Il segnale DCF è trasmesso da un trasmettitore che si trova a Mainflingen (nei pressi di Francoforte sul Meno). La portata è fino a 1500 km, in condizioni di ricezione ideale anche fino a 2000 km.

Il segnale DCF comprende tra l'altro l'ora (deviazione teorica di un secondo in un milione di anni!) e la data esatta.

Naturalmente, elimina anche il problema della regolazione manuale dell'ora legale e solare.



### Tentativo di ricezione DCF manuale

- Per eseguire una ricerca manuale del segnale DCF (ad es., se l'orologio a muro è stato spostato in una posizione diversa), premere il tasto WAVE/SET (4).
- Quindi inizia un tentativo manuale di ricezione. Attendere come descritto in precedenza, fino a quando l'orario attuale non è visualizzato.
- Per annullare il tentativo di ricezione manuale DCF, premere nuovamente il tasto WAVE/SET (4).

## Impostazioni manuali

→ L'impostazione manuale dell'orario e del calendario è necessaria solo quando la radio-sveglia radiocollata è al di fuori della zona di ricezione DCF, si desidera un fuso orario diverso da quello tedesco o la ricezione DCF è disturbata da condizioni ambientali.

Quando le impostazioni sono modificate, deve essere eseguito un tentativo di ricezione DCF manuale (vedi sopra), in modo che l'ora sia nuovamente sincronizzata con l'ora DCF.

## Fuso orario

- Premere il tasto WAVE/SET (4) per circa due secondi, finché l'indicazione per la scelta della lingua non lampeggia.
- Impostare il fuso orario desiderato (+/-1 ora rispetto al fuso orario tedesco) con il tasto + (3) o con il tasto - (5).
- Premere brevemente il tasto WAVE/SET (4) per impostare la lingua di indicazione del giorno della settimana.

## Lingua di indicazione del giorno della settimana

- Impostare la lingua desiderata per l'indicazione del giorno della settimana con il tasto + (3) o con il tasto - (5).
- È possibile scegliere le lingue EN=Inglese/GE=Tedesco/IT=Italiano/FR=Francese.
- Premere brevemente il tasto WAVE/SET (4) per impostare il calendario.

## Calendario

- Impostare l'anno con il tasto + (3) o con il tasto - (5).
- Premere brevemente il tasto WAVE/SET (4) e impostare il mese (M) e il giorno (D) con il tasto + (3) o il tasto - (5).

→ Se durante l'impostazione si tiene premuto il tasto "+" (3) o "-" (5), il cambiamento dei valori è più veloce.

- Premere brevemente il tasto WAVE/SET (4), per impostare l'orario.

## Impostazione manuale dell'orario

- Impostare l'orario con il tasto + (3) o il tasto - (5).

→ Se durante l'impostazione si tiene premuto il tasto "+" (3) o "-" (5), il cambiamento dei valori è più veloce.

- Premere brevemente il tasto WAVE/SET (4), per impostare il formato dell'orario.

## Formato orario

- Impostare il formato dell'orario (indicazione dell'orario nel formato 12 o 24 ore) con il tasto + (3) o con il tasto - (5).
- Premere brevemente il tasto WAVE/SET (4) per impostare l'unità di indicazione della temperatura.

## Unità di indicazione della temperatura

- Impostare l'unità di indicazione della temperatura (°C/°F) con il tasto + (3) o con il tasto - (5).
- Premere brevemente il tasto WAVE/SET (4), per salvare le impostazioni e tornare all'indicazione normale dell'orario.

## Funzione sveglia

### Impostazione dell'orario della sveglia

- Premere il tasto + (3) o il tasto - (5), per visualizzare la sveglia (impostazione sveglia ore 7:00).
- Impostare l'orario della sveglia desiderato con il tasto + (3) o il tasto - (5).
- Dopo poco il display torna automaticamente alla visualizzazione dell'orario corrente.

### Attivare/disattivare la funzione della sveglia e la funzione di luce notturna

Portare il selettore di funzione (7) nella posizione desiderata:

NL + ALM ON = Funzione luce notturna e funzione sveglia attivata

NL ON + ALM OFF = Funzione luce notturna attivata/funzione sveglia disattivata

ALL OFF = Funzione luce notturna e funzione sveglia disattivata

→ Con la funzione sveglia attivata, sul display appare il simbolo "Zz".

È possibile attivare la retroilluminazione per alcuni secondi in qualsiasi momento premendo la parte superiore della sveglia nella zona SNOOZE/LIGHT.

### Terminare il segnale della sveglia e funzione snooze

Portare il selettore di funzione (7) nella posizione NL ON + ALM OFF o nella posizione ALL OFF, per spegnere il segnale della sveglia.

Premere la parte superiore della sveglia nell'area SNOOZE/LIGHT, per attivare la funzione snooze. L'allarme suona nuovamente dopo una pausa di cinque minuti.

Sul display, durante la pausa, lampeggia il simbolo "Zz".

## Richiamo delle informazioni del display

Premere il tasto MODE (2), per richiamare le indicazioni sul display per orario, ora della sveglia, mese e data, giorno della settimana e temperatura ambiente.

## Funzione di scorrimento

Premere e tenere premuto per due secondi il tasto MODE (2), appare automaticamente la schermata in alto. Per disattivare la funzione di scorrimento, tenere premuto nuovamente il tasto MODE (2) per due secondi.

## Risoluzione dei problemi

Con la sveglia radiocollata si è acquistato un prodotto che è stato progettato secondo lo stato dell'arte ed è sicuro da usare. Tuttavia, ci possono essere problemi o disturbi.

Pertanto desideriamo descrivere come risolvere eventuali problemi che possono verificarsi.

### L'orologio non è sincronizzato o ha solo una ricezione temporanea:

- La distanza dal trasmettitore DCF è eccessiva o limitata da condizioni geografiche.
- Modificare la posizione, spegnere i dispositivi che creano interferenze, come televisori, computer o forni a microonde.
- Evitare di posizionare in prossimità di grandi superfici metalliche che possono schermare i segnali radio. Anche finestre metallizzate possono influenzare la ricezione del segnale.
- Collocare l'orologio per la sincronizzazione accanto alla finestra e allinearlo con la parte anteriore o posteriore verso Francoforte.
- Lasciar funzionare l'orologio durante la notte per ridurre i disturbi atmosferici.

### I valori della temperatura visualizzati non corrispondono:

- L'orologio è esposto a raggi solari diretti.
- L'orologio è troppo vicino a una fonte di calore (radiatori, dispositivo elettronico, ecc.)

### Il display mostra simboli strani o non riporta alcuna indicazione:

- Premere il tasto RESET (6) con un oggetto appuntito (come una graffetta). Il microprocessore integrato viene azzerato e l'orologio torna in modalità di ricezione DCF.

## Manutenzione e pulizia

Il prodotto è esente da manutenzione da parte dell'utente, fatta eccezione per la sostituzione della batteria, quindi non smontarlo.

Per la pulizia utilizzare un panno pulito, morbido e asciutto.

Non utilizzare agenti chimici che possono scolorire l'alloggiamento.

Non esercitare alcuna pressione sulla superficie sensibile del display.

## Smaltimento

### a) Prodotto



Dispositivi elettronici sono materiali riciclabili e non possono essere smaltiti nei rifiuti domestici!

Alla fine del suo ciclo di vita, smaltire il prodotto in conformità alle normative vigenti in materia.

Rimuovere le batterie inserite e smaltirle separatamente dal prodotto.

### b) Batterie/batterie ricaricabili

In qualità di utente finale avete l'obbligo (Ordinanza batterie) di restituire tutte le batterie/batterie ricaricabili usate; lo smaltimento nei rifiuti domestici è vietato!



Batterie/batterie ricaricabili contaminate sono etichettate con questo simbolo indicante che lo smaltimento nei rifiuti domestici è proibito. Le designazioni per i metalli pesanti coinvolti sono: Cd=Cadmio, Hg=Mercurio, Pb=Piombo (le designazioni si trovano sulla batteria/batteria ricaricabile, ad es. al di sotto del simbolo del bidone della spazzatura riportato sulla sinistra).

È possibile portare le batterie/batterie ricaricabili esaurite gratuitamente presso un centro di smaltimento autorizzato nella propria zona, presso uno dei nostri negozi o qualsiasi altro negozio in cui sono vendute batterie/ batterie ricaricabili!

In questo modo si soddisfano gli obblighi di legge e si dà il proprio contributo alla tutela dell'ambiente.

## Dati tecnici

Tensione di esercizio.....	4,5 V/CC
Batteria.....	3 x 1,5 V Microcella (AA)
Durata della batteria.....	ca. 1 anno
Protocollo orario.....	DCF
Lingue indicazioni.....	DE/GB/FR/IT
Ambito di misurazione termometro.....	da 0 a +40 °C
Dimensioni.....	134 x 74 x 40 mm
Peso.....	150 g

## Dichiarazione di conformità

Noi, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, 92240 Hirschau, con la presente dichiariamo che questo prodotto è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni principali della direttiva 1999/5/CE.

→ La Dichiarazione di Conformità di questo prodotto è reperibile al sito [www.conrad.com](http://www.conrad.com).



Questa è una pubblicazione da Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

Tutti i diritti, compresa la traduzione sono riservati. È vietata la riproduzione di qualsivoglia genere, quali fotocopie, microfilm o memorizzazione in attrezzature per l'elaborazione elettronica dei dati, senza il permesso scritto dell'editore. È altresì vietata la riproduzione sommaria. La pubblicazione corrisponde allo stato tecnico al momento della stampa.

© Copyright 2014 by Conrad Electronic SE.

V1\_0714\_01/IB